



SAUZEN WARMER M/DISPENSER SAUCE WARMER W/DISPENSER

Modelnr.: *921.461 - *921.462



NEDERLANDS

ENGLISH

GEBRUIKSAANWIJZING USER'S MANUAL

Lees voordat u begint zorgvuldig deze handleiding zodat u het apparaat correct kunt installeren en gebruiken. Schade als gevolg van het niet volgen van de instructies vermeld in deze handleiding, maakt de garantie te allen tijde ongeldig.

Er wordt geadviseerd deze handleiding goed te bewaren voor uzelf en toekomstige gebruikers.

TECHNISCHE GEGEVENS:

MODEL	LIT.	AFMETINGEN (CM)	SPANNING (V)	HERTZ (HZ)	VERMOGEN (W)
921.461	4,5	43,0(H) x 26,3 x 29,0	220-240 V	50 Hz	250
921.462	2 x 4,5	43,0(H) x 50,3 x 29,0	220-240 V	50 Hz	500

Voor meer informatie willen wij u vriendelijk verwijzen naar onze website www.emga.com.

U kunt bijvoorbeeld zoeken op artikelnummer. Ga vervolgens naar *downloads*.

Hier kunt u meer informatie vinden zoals exploded-views en onderdelenlijsten.

TYPEPLAATJE



Op de achterzijde (zie afbeelding als voorbeeld) van het apparaat bevindt zich het typeplaatje. Er wordt verzocht deze niet te verwijderen. Aan de hand van het typeplaatje kan bijvoorbeeld worden achterhaald wanneer het apparaat is aangeschaft (zie PO) en uit welke productielijn (zie SN) deze voortkomt. Deze informatie kan essentieel zijn met betrekking tot bijvoorbeeld de garantie. Ook bevat het belangrijke informatie zoals de spanning en het vermogen om het apparaat veilig aan te kunnen sluiten.

TRANSPORT EN OPSLAG:



Tijdens transport moet het apparaat te allen tijde zorgvuldig worden verpakt en mag het niet blootstaan aan sterke trillingen of verschuivingen.

Sla het ingepakte apparaat op in een goed geventileerde ruimte zonder corrosieve gassen.

Plaats het nooit ondersteboven en bescherm het tegen regen als u het door omstandigheden een korte tijdsduur buiten moet opslaan.

VEILIGHEIDSVORZORGEN EN GEBRUIKSOMGEVING:

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventueel aanwezige beschermfolie van het apparaat.
2. Plaats het apparaat waterpas op een stevige en goed geventileerde ondergrond, met links en rechts ten minste 10 cm vrije ruimte en aan de achterkant ten minste 20 cm vrije ruimte (tot bijv. de muur).
3. Plaats het apparaat niet op tapijt, een theedoek, een tafelkleed (vinyl) of een andere ondergrond die niet bestand is tegen hoge temperaturen.
4. Plaats tijdens het gebruik geen spullen voor het apparaat om ervoor te zorgen dat het op elk gewenst moment kan worden bediend.
5. Bedek het apparaat nooit met folie. Dit kan oververhitting en daarom gevaar opleveren.
6. Stop de stekker nooit in een verlengsnoer of stopcontact waar meerdere apparaten op aangesloten zijn.
7. Trek de stekker nooit met natte handen uit het stopcontact. Dit is levensgevaarlijk.
8. De voedingsspanning van het apparaat moet overeenkomen met de spanning van het stroomnet.
9. De gebruiker moet een geschikte voedingsschakelaar, zekering en aardlekschakelaar installeren in de buurt van het apparaat. Zorg ervoor dat de schakelaar altijd goed bereikbaar blijft, zodat hij gemakkelijk te bedienen is of er in geval van gevaar direct actie kan worden ondernomen.
10. Het apparaat moet worden aangesloten aan een geaard stopcontact. Controleer dit voordat u begint.
11. Controleer altijd of de aansluitingen van alle elektrische onderdelen van het apparaat stevig vastzitten en dat het apparaat veilig geaard is.

12. Als de stroomkabel vervangen moet worden, moet dit worden uitgevoerd door een vakman.
De kabel dient te worden vervangen door eenzelfde/gelijke kabel.
13. Laat de aansluiting, de installatie en het onderhoud van het apparaat uitvoeren door een professionele (erkende) elektro-installateur.
14. Als u iets abnormaals constateert, dient u het apparaat direct uit te schakelen en wellicht uw servicemonteur te contacteren. Na het controleren en/of verhelpen van het probleem kunt u weer verdergaan.
15. Gebruik bij reparatie geen onderdelen anders dan die Mach standaard meeleverd en dus niet van Mach afkomstig zijn. Mach neemt geen verantwoordelijkheid voor schade toegebracht aan het apparaat door gebruik van de 'verkeerde' onderdelen.
16. Houdt kinderen te allen tijde buiten de directe omgeving van het apparaat, dit om met name de kans op brandwonden te voorkomen.

ONTVETTEN:

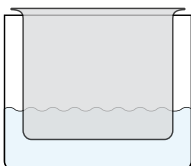
Voordat u het apparaat in werking stelt dient u het apparaat grondig schoon te maken met warm water, een doek en een kleine hoeveelheid schoonmaakmiddel. Spoel het apparaat zelf nooit af onder de kraan, dit kan de elektrische onderdelen ernstig beschadigen.

Zorg bovendien dat voordat u het apparaat in werking stelt, u het goed heeft afgedroogd.

REGULIER GEBRUIK:

1. Verlaat de omgeving van het apparaat nooit gedurende gebruik.
(Onder gebruik valt ook de afkoelperiode).
2. Verplaats het apparaat nooit gedurende gebruik.
3. Raak de binnenpan nooit aan gedurende gebruik.
4. Het apparaat dient alleen te worden gebruikt waarvoor het is ontworpen.
5. Na gebruik of indien u het apparaat en zijn omgeving wil verlaten, dient het apparaat te worden uitgeschakeld. (Gebruik hiervoor de thermostaat, die u op de voorzijde van het apparaat kunt vinden).
6. Trek bij ontkoppeling van het apparaat van het stroomnet, nooit aan het snoer, maar uitsluitend aan de stekker.
7. Laat om enig (brand)gevaar te voorkomen de stekker na gebruik nooit in het stopcontact zitten.
8. Wanneer u het apparaat verplaats, dient u dit te doen door het apparaat aan de onderzijde op te tillen.

GEBRUIKSINSTRUCTIES:

1.  Vul de bain-marie met water.
(TIP: het gebruik van warm water bespaart energie en tijd).
Vul de waterpan met voldoende water om ervoor te zorgen dat deze de inzetpan bereikt.

2. Ook dient u rekening te houden met de hoeveelheid water in verband met het eventueel overlopen van de bain-marie. Dit moet worden gedaan om eventuele kortsluiting te voorkomen.
3. Bediening: U kunt het apparaat activeren door deze aan te sluiten op het lichtnet en vervolgens de thermostaat met de klok mee naar rechts te draaien. Het temperatuurbereik is 30 - 90°C.
4. Voorkom droogkoken van het apparaat, dit voorkomt technische problemen met de bain-marie.
Controleer hiervoor tussentijds (iedere 15 minuten) de hoeveelheid water en vul dit indien nodig bij.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD:

- Leeg de bain-marie (het water) pas nadat deze volledig is afgekoeld en is uitgeschakeld.
Draai hiervoor de thermostaat/schakelaar naar 0.
- Stap 1: Na gebruik dient het apparaat eerst te worden uitgeschakeld, waarna u de strekker uit het stopcontact dient te verwijderen. Doe dit, te allen tijde, in de beschreven volgorde.
Dit voorkomt kortsluiting of ander mogelijk gevaar.
- Stap 2: Maak het apparaat schoon met een natte doek en een kleine hoeveelheid reinigingsmiddel en droog het vervolgens zorgvuldig af. Gebruik geen wasbenzine, verdunner, schuurborstel of polijstpoeder om het apparaat schoon te maken.

- **Let op!** Spoel het apparaat niet af met water. (Houdt het niet onder de kraan).
Dit kan het apparaat en zijn onderdelen beschadigen en dit kan leiden tot gevaar.
- Reinig het apparaat nooit met een rvs-borstel. Dit veroorzaakt krassen en beschadigt het apparaat.
- Bewaar het apparaat binnen en droog.
- Zorg dat voordat u het apparaat wilt onderhouden, de stekker uit het stopcontact is verwijderd.

Als het apparaat niet werkt of is beschadigd, controleer dan het volgende:

1. Of de stekker in het stopcontact zit;
2. Of de stekker en/of het snoer beschadigd zijn.

Indien het probleem nummer 2 betreft of indien er een ander probleem optreedt, dient u contact op te nemen met uw lokale dealer of erkende servicemonteur.



Volgens de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) moet AEEA gescheiden ingezameld en verwerkt worden. Als dit product in de toekomst ooit afgedankt moet worden, doe dit dan NIET via het huishoudelijk afval. Breng dit product indien mogelijk naar een afvalstation.

Before starting up, please read this manual carefully in order to ensure the correct and safe installation and usage. Damage caused by not following the instructions of this manual will always invalidate the warranty. Mach would like to emphasize that this instruction manual needs to be read carefully before use and should be stored for later use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

MODEL	LIT.	DIMENSIONS (CM)	VOLTAGE (V)	HERTZ (HZ)	POWER (W)
921.461	4,5	43,0(H) x 26,3 x 29,0	220-240 V	50 Hz	250
921.462	2 x 4,5	43,0(H) x 50,3 x 29,0	220-240 V	50 Hz	500

For more information we would like to ask you to go to our website www.emga.com.

You could for example search on item nr. and go to *downloads*.

Here, you will be able to find more information like the exploded views and the spare part lists.

TYPE PLATE



The type plate (the picture is an example) is located on the back of the device. You are requested not to remove it. The type plate can for example be used to determine, when the item was purchased (view PO) and from which production line (view SN) it originates. This information may be essential with regard to warranty. It also contains important information such as the voltage and power supply which determines the ability to connect the device safe.

TRANSPORT AND STORAGE:



As long as the products are packed, please make sure you never place them upside down. This could damage the appliance. During transport, the product should be placed carefully. Make sure you prevent any drastic vibration during transport. You should never place or store this product outside or in open air for a longer period of time than a few hours (not even packed). It should be stored in a well-ventilated warehouse without corrosive gasses. When, in case of an emergency, you need to store them temporarily outside, you should take measures to protect them from rain or moisture.

SAFETY PRECAUTIONS AND USAGE ENVIRONMENT:

1. Remove all packaging material and any protective film from the device.
2. This product should be placed in a balanced and well ventilated spot and its left and right sides should be free from obstacles for more than 10cm. It's back-side should be free from the obstacles (like a wall etc.) for more than 20cm.
3. During operation, do not place any stuff in front of the appliance to make sure it could be operated at any time needed.
4. Do not place the appliance on a carpet, a tea towel, tablecloth (vinyl) or another surface that cannot withstand high temperatures. This could cause fire hazard.
5. Do never cover the appliance with foil; this could cause overheating and therefore danger.
6. Never plug the power cord into an extension cord or wall outlet to which multiple devices are connected.
7. Never put the plug in the socket with wet hands.
8. When disconnecting the device from the power, never pull from the cord, only the plug.
9. The power pressure of this equipment should conform to the supply voltage of this product.
10. The user should install the suitable power switch, fuse and leakage-protector near to the equipment.
11. Before usage, this equipment must be connected (safe) to a grounded socket.
12. Before starting up, you should check whether the socket you want to use is grounded.

13. Ensure whether all the connections of all the electric elements of the product are firm or not, and whether the safety grounding is reliable or not.
14. When you change the power cable, you should select the same model cable and: it is only allowed to let a professional electrician do this.
15. Never use other parts than the ones which are from Mach.
Mach is not taking any responsibility for damage caused by the use of other (non-related) parts.
16. If there are any abnormal phenomenons during usage, you must stop the appliance directly.
After checking you can continue to use it as long as it is safe. Do not repair the appliance by yourself.
This should always been done by a technical professional.
17. During operation or cooling down: always keep the appliance out of reach of children.
This, mainly to prevent burning injuries.

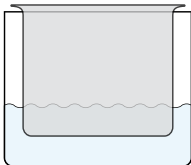
DEGREASE:

Before operating for the first time, clean the device with warm water, a wet cloth and a small amount of detergent. Do not rinse the appliance under the tap, this could cause serious damage to the appliance. In addition, make sure that you have dried it properly before you start operating the device.

SAFETY INSTRUCTIONS:

1. Never leave the area around the appliance during use.
(Use also includes the cooling down period).
2. Never move the appliance during use.
3. Never touch the inner pan during use.
4. The device should only be used for its intended purpose.
5. Cooling down: After usage (and after turning thermostat back to 0 and turning the switch OFF), the appliance needs to cool down for a minimum time of 30 minutes. To prevent any burning injuries or other danger, do not touch, move or use the appliance during this period of time.
6. After usage the electricity needs to be cut from the socket to prevent fire hazard.
This to prevent short circuit or danger.
7. When you move the product from its place, always pick it up from the lower side of the appliance.
Never pick it up from the upper side (baking tray) to prevent any damage to the appliance.

USERS INSTRUCTIONS:

- 1  Fill the bain-marie with water
(TIP: using warm water saves energy and time).
Fill the water pan with enough water to make sure it reaches the insert pan.

2. You should also take into account the amount of water in connection with overflow of the bain-marie.
This must be done to avoid short-circuit.
3. Operation: You can activate the device by connecting it to the mains and then turning the thermostat clockwise to the right. The temperature range is 30 - 90°C.
4. Prevent the appliance from boiling dry, this creates technical problems.
Check the amount of water every 15 minutes and refill if necessary.

CLEANING AND MAINTENANCE:

- Only empty the bain-marie (the water) after it has completely cooled down and has been switched off.
To do this, turn the thermostat/switch to 0.
- Step 1: After usage, the device must first be switched OFF, after which you must remove the plug from the socket. Always do this in the order described to prevent short circuit or other possible dangers.
- Step 2: Clean the parts and the device with warm water, a wet cloth and a small amount of cleaning-detergent and then dry it thoroughly. Do not use benzine, thinner, scouring brush or polishing powder to clean the device.
- **Pay attention!** Do not rinse the device with water (don't wash it by using the tap).
This could cause damage to the device and could therefore lead to dangerous situations;
 - Never clean the device with a stainless steel brush. This causes scratches and damages to the device;
 - Always store the appliance inside and keep it dry;
 - Before maintaining the appliance, always make sure you have removed the plug from the socket.

If the appliance does not work or is damaged, check the following:

1. Whether the plug is in the socket;
 2. Whether the plug and / or the cord is damaged.
- If it is nr. 2 or if another problem occurs, contact your local dealer or authorized service technician.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.